

幸田露伴散文选



[幸田露伴散文选 下载链接1](#)

著者:[日]幸田露伴

出版者:百花文艺出版社

出版时间:2004-3-1

装帧:平装

isbn:9787530637593

书摘

某一德高老僧曰：勿以为参寺之姣好少女比参寺之寻常少女殊胜，艺人、艺妓、流氓、泥水商等辈，手执线香者出奇得多。

一个没有孩子也没有可依靠的亲戚，一直被人所役使而度过漫长日月’的女子对我说：我在有很多人出入的家庭度过很长日子，见惯了各色人等的变化过程。如今每当看到青年男女便在心中暗自思忖，此人行末是好是坏？你究竟在想什么？那个叫做松山的青年出出进进，每一次把别人的木屐踢散踢翻，真是个胡作非为的人。但有时囊中有点钱，就立即穿上光彩照人的衣服，耀武扬威一番。这种人若是冒富，就会将妻子弃置家中，自己到外边去过寻花问柳的日子。若是受穷，就会数度去旧妻迎新妻，卖旧友求新友。还有梅山这个人，他总是亲自提着木屐放置于脱靴场的一边，不让别人踩着。他穿的衣服随随便便，从不讲究。这种人既不会立身显要，也不至于落魄潦倒，泪洒襟衲。虽说有点吝啬，但也不是不讲义理人情。还有一个姓樱山的人，将一双系着花里胡哨带子的木屐换成了廉价的，替换着穿，而这木屐崭新的时候，总是脱下来摆得整整齐齐。等到稍微有点旧，就随地乱脱乱放了。此人心中虽无毒，但却是个世上闲汉。作这号人的妻子实在太可悲了。但此人也有可取之处，就是不大认输，只要不受恶人调唆，行末会逐渐变好。你瞧栗山这个人，他有没有用自己的钱买过东西？他总穿着旧木屐。世谚上说：迎着潮头上，身子任漂浮。尿壶的鼻儿是自己搓成的线捻儿，稚拙可笑。横梁鼻儿断了，就用小石子充填，仅保持着原样，愈显稚拙可笑。看他穿的木屐，也时时有失笑的事，但他却购买了许多书籍。不仅如此，他言语虽少而不骄人，起居似田舍郎，但经常费斟酌。此人必能成业成名，富而不忘过去。你以为如何？这些都是我以所穿之物观人，事甚粗鄙，但要比占卜灵验得多。——她自豪地说。

一女子曰，过去的女人，欲显示脖颈之美，而尽拔发际之毛。今之女子欲显示前额之美，细心描画，而不用心于颈项，即用心于人皆可见之处，而遗忘不易见之处。世界前进了，但猴子一般的人也越来越多了。

一位出身微贱、心地坚强的女子说：乘火车时，人多找不到位子，女人尤难。过去，女人看到无伴的青年男子，聊作微笑，并带着痛苦的面色接近他，那男子一般都会让给你座位。如今，我穿着寒碜，蓬头垢面，自觉卑浅，这时，即使有人给我让座，我也装作不知道。由此我感到，要度过艰难时世，一个无所仗恃的女子，应当如何注意容貌、讲究衣饰啊！尤其随着年龄渐老，易于忽略待人接物的礼仪，对世上贤人也疏于用心，实在令人惊讶。她说着冷然地笑了。

一位自作聪明的女子说：手上小指甲留得很长的男人，与人相争、打斗，很难取胜。因为只有小指紧握才有手劲。小指甲长得很长的人，与人相揪时想不到这对自己如何不利。这些往往都是禀性懦弱之人。我用针缝物，虽然不怎么用力，有时也会伤小指，由此得知。平时人们不知缝物时小指须十分用力。此种事偶然有悟，以此推断小指甲很长之人的性格十不爽一。

一位年老婢女说：不是在任何一家佣工都有可喜之事的。有的家里迎娶新娘时，其新娘自然是美丽贤惠，丈夫、婆婆平素皆能以亲切之情善待之，不是动辄就恶语相加。即使有了过错，也不因过错而深究，只是提醒今后多加注意。这样，新娘也会加强自我修养，不再做不良之事。当初女儿降生之时，其父母自不必说，祖父祖母也都欢天喜地，胸中一派明朗，犹如月光长照。那满心里温暖的情爱，使得向下俯视的眼神也深深流溢着慈悲，一言一语都那么优美动听。但是，当家里没有可喜之事时，比如，主人商业上不顺手，亏了本，或者媳妇因某事失去了婆婆的欢心，还有婆婆因某事不分青红皂白一味怪罪媳妇。到了这种时候，下边被使用的人心中的苦楚一言难尽。人们的眼神都变得冷酷无情，不管请问什么事，得到的都是没好气的回答。犯了点过失就大声申斥，口出秽语，辱骂你是蠢货。那么好了，这样一来我也变得心歪行不正，既然是蠢货就只好听人役使过日子。我有心不使唤你们，只是为着你们谋求幸福。我嘴里不说，肚子里嘲笑你们，那些辱骂只当风过耳，脚踢门。我等若是经常有可喜之事，我们就能拥有心地善良的主人，终身为其忠实服务，毫无悔恨。

一相面人说：女子之相美则好，是没有道理的。夫人相之道，美未必可庆。为何呢？美

有两种，一是适于作人玩弄之物的美；一是不适为人玩弄之物的美。艺妓娼妓等，多具有适于作人玩弄之物的美。而身居尊位之贵妇淑女，则多不具备这种美。能分清两种美的区别，对具有玩弄之物之美的女子，可判知其福薄。或虽一度身陷卑贱之境，若得有力之人援引。终可全其富贵，此必为具有非玩弄之物之美的女子。若我言不中，一切相道之书当尽烧之。

某人甚耽于游乐，一月之中在自家呆不上几天就浮躁不安，其妻苦思焦虑，欲止无术，悲叹不已。近邻一老妪，娴于世故，见之不忍，遂教之：闻卿夫游戏之状，既非通某固定女子之处所，亦非玩乐于名家。今矫其外出恶行之癖，纵以后欲得称心之妇终不可实现。首先，卿必须使其明白不拙于煮炊之道；其次将家中精心收拾，壁龛中放置高贵美艳之鲜花；再其次，卿须日日沐浴结发，磨琢不怠，使自己光彩照人；再其次，卿应以有趣之话语对之。须知，家中一切皆可乐，男人不欲留亦留之；家中不乐，男人欲留亦不能留矣。世上为夫所弃，徒叹奈何者甚多。此种人的错误在于只想到自己做事正确，合乎道义就行了，以至于失掉夫之所爱。只以为正确就行，是何等浅薄，只想到正确就是美好，失掉夫爱当为自然。男之求女，不仅在于正确，更求其美好。女从其教而试之，男果废外游矣。

某丑女曰：生而色白，眉秀鼻高，眼澄，别人都夸我是好女子。不知何时，自己也觉得自己很美，这种心情一经产生，十有九人在众人相聚的场合，就会洋洋自得起来。美尽管是真实的，由于自我感觉良好，也不能为他人所爱，我突然觉得自己的面貌丑而又丑。世上好色的男人在减少，天生的美女眼看在增多。由于好色男人对女人的阿谀逢迎甚烈，使得美女洋洋自得，并自毁其美，这是多么愚蠢的事。——她憎恶地骂着，面色紫如火燎。

精于狩猎之道的人说，好狗一味向禽兽奔进，恶狗半途横逸，尽情狂游。浮性之女犹如恶狗，其心不定，究其实，罪在少术，亦不足憎，然而其行状之愚如恶狗，既不利己，亦不利主，有心者亦不能远避。恶狗数度使巧妙的猎师失败，浮性之女则数度使先辈贤人贬损其价值。

谈到食菊，则略有野蛮和愧恧之感。有一出戏中说：“你死后不送到寺院，而烧成粉末和酒吞下。”和这个当然不一样，但爱到极限不忍眼看其萎谢的样子，随便掐一些来尝其清香秀色也不必苛责。

白鱼不管叫“MARUTA”或“SEITA”都和鲈没有关系。但和清盛同舟的山僧讲述武王得白鱼的故事，由此看来可能把白鱼和鲈鱼混在一起了。再不然很早以前就有这样的说法。在我邦庖丁家均以为跃入武王舟中的是鲈，因而使此说又进入了歧路。

情与痴

永夜抛人何处去？绝来音。香阁掩，眉敛，月将沉。争忍不相寻？怨孤衾。换我心，为尔心，始知相忆深。

顾夐这首《诉衷情》词的结尾，“换我心，为尔心，始知相忆深”二句，极尽其疾其情。然汪藻之《小重山》体秋闺词：

月下潮生红蓼汀。残霞都敛尽，四山青。柳梢风急堕流萤。随波去，点点乱寒星。别语记丁宁。如今能间隔，几长亭？夜来秋气入银屏。梧桐雨，还恨不同听。

结末二句，不痴而能极情。大抵欲写情则堕于痴，欲脱痴则堕于凡。不知痴即情，情即痴乎？盖描写痴态尚易，描写情趣又欲脱凡实为不易。然毕竟痴凡本不足为病，惟不真堪忧也。

.....

作者介绍:

目录: 蜗牛庵杂笔

喜欢的事

一日无事

夫妇茶碗的本家

花儿种种

火桶

二人地炉

古之浅草

被世人遗忘的草木

云的种种

人言

指甲

花鸟

栗子之喻

寄语微笑

乐地

苦境

损

勿急

人之姿

树之相

伪北斋

名画中有诗

语言

羞耻

女人的信

蛇与女人

点心

十千

道路

正直

命运

读书的态度

.....

译后记

· · · · · (收起)

[幸田露伴散文选](#) [下载链接1](#)

标签

日本文学

幸田露伴

散文

日本

漢學家

文学

隨筆

选集

评论

很少人了解的优秀的日本作家，和红叶并称红露时代。

品评饮食男女，欣赏诗书风景。文章多短小洗练，唯论鲈鱼一文考究繁琐，如数佳珍。

也只有享受生活者能仔细观察生活。

第一篇惊艳，往后不甚了了

若没有一种特有的情怀，是写不出这样的文字的。

刚看完这个散文集，感触很深。我个人还是更喜欢“五重塔”。

一路读“日本最美名字作家”系列散文，最爱幸田露伴，永井荷风不太喜欢，德富芦花居中。露伴最富哲思，手边小事都能写的兴致盎然，适合常读常新。陈德文先生居然可以用文言翻译露伴作品，病中仍利用所有零碎时间翻译成书，可见着实是真爱！这本基本是半白话还可以慢慢读完，《炉边情话》完全是纯文言，真的不可读…希望以后有心境再读吧

[幸田露伴散文选 下载链接1](#)

书评

译者的文学功底应该很深厚，把书翻的文绉绉的让人看了打瞌睡！

有几个观点倒很有意思，算是此书中较有价值的所在吧~~~

“纵观世上喜吃零食的女子，大都是放肆娇惰，缺乏向上精神，只耽于目前之快乐，对一些琐细之事忽泣、忽泣、忽悦、忽动，心与行皆轻薄之徒辈也” “昨日…

遥远的明治时代的生活琐事，嬉笑怒骂~~~

幸田露伴的散文真的很像日本的浮世绘，清新而且细腻。

尤其是看他写花，写云，写女人~~写得那么可爱！真是有趣啊~~~

译者应该也是十分努力的想表现出一百多年前的明治时代那种文字风格吧。

虽然有些地方现代人看来怪怪的，但是至少明…

[幸田露伴散文选 下载链接1](#)